

POR SU NOVELA HISTÓRICA SOBRE LA HIJA DE FRANCISCO PIZARRO

Acusan de plagio a Alvaro Vargas Llosa

A.G.B.

En enero pasado Alvaro Vargas Llosa presentó en España su novela *La Mestiza* de Pizarro, que reconstruye la vida de la hija del conquistador de Perú, Francisca, con la princesa inca Inés Haylas. En la introducción al libro, el periodista y escritor señala que no existe ninguna biografía "como Dios manda" del personaje, pero reconoce que hay "una monografía iluminadora y rigurosa" realizada por la historiadora peruana María Rostworowski.

Es ella quien ahora acusa de plagio al hijo mayor de Mario Vargas Llosa. Especializada en historia indígena, María Rostworowski dijo al diario limeño *Peru21* que el escritor "se limita a copiar" su ensayo *Dona Francisca Pizarno: Una Ilustre Mestiza*.

"Todos los datos que tiene en su publicación sobre Francisca (Pizarno) son míos. Me ha plagiado sin citarme. Eso no se hace", sostuvo la historiadora.

Alvaro Vargas Llosa desestima la acusación y explica que "mi libro deja constancia de que es un texto escrito a partir de los datos biográficos de los historiadores, entre ellos la señora Rostworowski. Todas las fuentes figuran en la bibliografía (siendo la monografía de ella la única a la que aludo específicamente en la introducción). Mi libro, sin embar-

go, no es una investigación histórica, sino una recreación, una interpretación muy personal, pues abundo en los pensamientos de Francisca, las razones de sus actos, lo cual necesariamente implica uso de la imaginación. Hay hasta diálogos en mi libro".

Vargas Llosa piensa que a la historiadora le molestó la forma en que se refirió a su investigación en el prólogo y la afirmación de que no existe una biografía acabada sobre Francisca Pizarno. "Ella siente que eso disminuye su trabajo, pero es un gran engaño. La verdad, sin embargo, es que su libro no es una biografía completa. Por ejemplo, no cuenta muchos pormenores de la vida de Francisca en la cárcel, donde pasó un decenio, ni tampoco tiene información sobre el mucho tiempo que pasó en Extremadura después, ni sobre los 17 años que vivió en Madrid".

Entre dos mundos

Editada por el sello Aguilar, la novela está en librerías chilenas a fin de mes. En ella Vargas Llosa recupera y fisiona la vida de Francisca Pizarno, hija del conquistador español y una hermana del inca Atahualpa.

"Cuando Francisca tiene seis años, presenta el asesinato de su padre a manos de sus enemigos almogávares. Y desde entonces su vida tiene una perspectiva novelística: su familia huye al norte y la exilián a España, donde se casa con un hermano de Pizarro, se va a la cárcel con él y lucha por defender el



patrimonio y el honor de su padre", cuenta el escritor.

Tras la muerte del esposo, Francisca se casa nuevamente y desplazará el patrimonio que había recuperado. "Me interesó el personaje y la ironía que es una mestiza quien reivindica a Pizarro. Me fascinó el final de su historia: sacrificó su vida para honrar a su padre y después se rebeló contra la familia y recuperó su soberanía individual", agrega.

VIDA DE NOVELA.
Alvaro Vargas Llosa describe la historia de Francisca Pizarno como una perspectiva novelística.

Acusan de plagio a Alvaro Vargas Llosa [artículo] A. G. B.

Libros y documentos

AUTORÍA

A.G.B.

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Acusan de plagio a Alvaro Vargas Llosa [artículo] A. G. B. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile